

MUSICAE SACRAE MINISTERIUM



International Symposium

on the occasion of the 60th anniversary of the CIMS

Physical Dimensions of Liturgical Celebrations: Consequences for the Sacred Music in the World of Technical Media Today

CONSOCIATIO INTERNATIONALIS MUSICAE SACRAE

I - 00165 Roma - Via di Torre Rossa, 21

I - 00186 Roma - Piazza S. Agostino, 20 A

MUSICAE SACRAE MINISTERIUM

CONSOCIATIO INTERNATIONALIS MUSICAE SACRAE

ANNO LIX–LXI

2022–2024

MODERATORES ET CONSILIARII

Praesidium:

Dom Hervé Courau OSB, Abbé émérite de Notre-Dame de Triors (F)

Prof. Dr. Jeroen Boogaarts MA, musicoloog en neurochirurg van het Radboud University Medical Center, Nijmegen (NL)

Consilarii:

Dom Philip Anderson OSB, abbot of Our Lady of Clear Creek Abbey, Oklahoma (USA)

dr Bogna Bohdanowicz, muzykolog, wykładowca Studium Muzyki Kościelnej Archidiecezji Łódzkiej w Łodzi (PL)

P. Dr. Uwe Michael Lang C.O., Lecturer for Church History and Patristics at Allen Hall Seminary and Mater Ecclesiae College/St Mary's University Twickenham, London (GB)

Prof. Dr. Walter Marzilli, Pontificio Istituto di Musica Sacra, Roma (VA)

SEDES ET SECRETARIATUS

Secretarius: Dr. Krystian Skoczowski, Hanau (D)

Arcarius: Charles Wattebled, Versailles (F)

CONSOCIATIO INTERNATIONALIS MUSICAE SACRAE

c/o Pontificio Istituto di Musica Sacra

I – 00165 Roma - Via di Torre Rossa, 21

I – 00186 Roma - Piazza S. Agostino, 20 A

info@cims-roma.org

www.cims-roma.org

c/o Institut für Hymnologische und Musikethnologische Studien e. V.

Drususgasse 7–11, D 50667 Köln, info@cims-institut.de

www.cims-institut.de

Cover illustration:

Annunciation, Konrad Witz, Basel c. 1437; location of the original:
Germanisches Nationalmuseum Nuremberg; photo of a copy: CIMS.

Back cover:

Klais Organ in the Church of the Visitation (Magnificat Church)
of the Pontifical Institute of Sacred Music, Rome; photo: CIMS.

Printed with the kind support of the International Organization of
Catholic business leaders and executives LEGATUS, Ann Arbor (USA).

MUSICAE SACRAE MINISTERIUM
CONSOCIATIO INTERNATIONALIS MUSICAE SACRAE
Herstellung: Franz Schmitt Verlag, Siegburg (D)
2025

INDEX

Préface	10
Prefazione	12
Preface	14
Vorwort	16

COLLOQUE

DE LA SCHOLA ST GRÉGOIRE DU MANS ET DE LA CIMS

EN L'HONNEUR DU 50^E ANNIVERSAIRE

DU DÉCÈS DE DOM JOSEPH GAJARD

À L'ABBAYE ST PIERRE, SOLESMES

LE 30 AVRIL ET 1^{ER} MAI 2022

Programme	20
Dom Hervé Courau, OSB Homélie lors de la messe chantée à l'église paroissiale de Solesmes le 30 avril 2022	22
Dom Hervé Courau, OSB De Dom Guéranger à Dom Gajard, le chant au cœur de l'esprit de la liturgie	25
Krystian Skoczowski Solesmes et l'Allemagne : amitiés et malentendus	37
Solesmes and Germany: friendships and misunderstandings	55
Solesmes und Deutschland: Freundschaften und Missverständnisse	73

CONCERTO

DEDICATO AL SANTO PADRE FRANCESCO

IN CHIUSURA DELL'ANNO DI S. IGNAZIO

NEL 400^O ANNIVERSARIO DELLA SUA CANONIZZAZIONE (1622)

VENERDÌ 29 LUGLIO 2022

AL PONTIFICIO ISTITUTO DI MUSICA SACRA, ROMA

Estratto dal libretto del programma	92
Cesare Marinacci Il dono della musica	94

INTERNATIONAL SYMPOSIUM
ON THE OCCASION OF THE 60TH ANNIVERSARY OF THE CIMS
PHYSICAL DIMENSIONS OF LITURGICAL CELEBRATIONS:
CONSEQUENCES FOR THE SACRED MUSIC
IN THE WORLD OF TECHNICAL MEDIA TODAY
AT THE
PONTIFICAL INSTITUTE OF SACRED MUSIC
ROMA, 10–12 NOVEMBRE 2023

Programme	100
Dom Hervé Courau, OSB	
Introduction du président	104
Fabrice Hadjadj	
Principe sacramentel et nature humaine – <i>a misura d'uomo</i>	107
The Sacramental Principle and the Human Nature – <i>a misura d'uomo</i>	120
Wolfgang Koch	
Zur Digitalisierung im Kontext der Liturgie.	
Ein Blick aus der Informatik	133
On Digitalisation in the Context of Liturgy.	
A View from Computer Science	152
John Sloboda	
On the Importance of Sound in the Concert of Sensorial Perceptions	171
Sible de Blaauw	
Worship and Poetics in Early Christian Architecture	177
<i>Excerpts from the Discussion</i>	195
<i>Aus der Diskussion</i>	198
Tavola rotonda: Essentials for an “Actuosa Participatio” According to Vatican II	
Jeroen Boogaarts: Smelling	201
Jeroen Boogaarts: Der Geruchssinn	205
Marc Jeanson : Transmission audiovisuelle	209
<i>Extrait de la discussion</i>	213
Maud Hertz : L’écoute et l’adoration silencieuse	214
Walter Marzilli, Roma	
Esperienze tra registrazioni musicali,	
trasmissioni mediali e musica dal vivo	219
Experiences between music recordings,	
media broadcasting and live music	227

IN MEMORIAM

In memoriam Pierre Blanchard (1943–2022)	
Secrétaire Général de la CIMS 1996–2020	236
Generalsekretär der CIMS 1996–2020	238
In memoriam Amindo Borges (1933–2022)	
Ehrenmitglied der CIMS	240
In memoriam Jan Boogaarts (1934–2023)	
Erelid van de CIMS	242
Ehrenmitglied der CIMS	244

PUBLICATIONES

Proceedings of congresses and symposia / Atti di conferenze e simposi / Actes de congrès et de symposiums / Aktenbände der Kongresse und Symposien	248
Individual publications / Pubblicazioni individuali / Publications individuelles / Einzelpublikationen	249
Chant books / Libri di canto gregoriano / Livres de chant grégorien / Choralbücher	250
Musicae Sacrae Ministerium	250
Musices Aptatio	255

